

# KIN1010 – Kinesisk B

Fall 2013

Thursday 28 November

4 hours

Dictionaries or other reference books may **NOT** be used.

You can use dark-color pens or pencils.

*Remember to write your candidate number on every answer sheet.*

*For Part A: write directly on the exam papers.*

*For Part B: write on separate answer sheets.*

Total number of pages: 8

Part A. Please write this part on these exam papers (DON'T write on separate papers).

I. Circle the wrong characters [0.5 point each] and write the right one under it [0.5 point each].

(15 characters total) [0.5 × 15 + 0.5 × 15]

你好，找是小明，我家有五个人，我爸爸、妈妈、二个姐姐还是我。我们家姓王，我爸爸

姓王朋，他是中文老师。妈妈叫李友，她在大学教英文。我大姐是小英，她是大学生，有

一个男朋友，是美国文，可是因为他在学中文，所以中文说得不错。二姐叫小美，她唱舞

唱得很好，也很漂亮，她得男同觉很喜欢她，常常帮她做工课。我不有工作，所以我妈妈

帮我在学校找子两本工作，可是我觉得工作太累了，不想去，我只想在家睡觉、看电影。

II. Select the best answer [Write down the number of the BEST answer for the sentence.] (2 × 10)

1. ( ) 我没有空儿，只可以等(①一下②一点儿③有一点儿④一起⑤点儿)。
2. ( ) 我想(①约会②见③开会④约⑤请客)那个漂亮的女孩子吃饭。
3. ( ) 因为这本书太难，所以我(①不想②别③觉得④要⑤算了)看那本。
4. ( ) 我昨天喝(①的②得③来④了⑤去)十瓶咖啡，喝得很快，现在不想睡觉。
5. ( ) 他英文说得那么不好，我觉得他不是美国人(①呢②吗③吧④了⑤的)。
6. ( ) 因为上中文课，所以老师说我们都(①行②别③想④觉得⑤得)说中文。
7. ( ) 我(①下月②上上天③下下个星期④下个年⑤上上月)要开始学挪威文了。
8. ( ) 挪威人(①喜欢②要③想④平常⑤常常)看不看电影？
9. ( ) 因为明天不(①得②的③有④用⑤喜欢)考试，所以我今天不学习。
10. ( ) 明天我们看了电影(①以前②以后③的时候④也⑤还)才去吃饭，好不好？

III. Translate the underlined sentences from the following passage into English [make sure your translation follows the context of the whole passage] (2×5)

1. 因为我觉得汉字很漂亮，所以今年我开始学中文了。      2. 我觉得中文的语法很容易，可是发音有点儿难。      3. 我们老师中文说得很快，她给我们很多功课和考试      4. 上课以前我得预习，下了课要复习，很累。      5 这个周末我要跟同学一起一边喝茶一边聊天。  
下个周末就不行了，因为我们有很多考试。

1. 因为我觉得汉字很漂亮，所以今年我开始学中文了。

2. 我觉得中文的语法很容易，可是发音有点儿难。

3. 我们老师中文说得很快，她给我们很多功课和考试

4. 上课以前我得预习，下了课要复习，很累。

5 这个周末我要跟同学一起一边喝茶一边聊天。

IV. Translate the underlined sentences from the following passage into Chinese characters [make sure your translation follows the context of the whole passage] (2points×5questions)

1. My younger brother asked me to help him do homework yesterday.      2. He thought that I wrote Chinese characters very well.      3. He wanted me to teach him how to write.      4. I asked him what he was doing when he had class yesterday.      5. He told me he was sleeping, because he went home very late the day before yesterday.      他到同学家去喝酒跳舞了。

1. My younger brother asked me to help him do homework yesterday.

-----

2. He thought that I wrote Chinese characters very well.

-----

3. He wanted me to teach him how to write.

-----

4. I asked him what he was doing when he had class yesterday.

-----

5 He told me he was sleeping, because he went home very late the day before yesterday.

-----

V. Finish the sentence with the term in the parenthesis (2×5)

(要是) 1. \_\_\_\_\_，你可以问老师。

(到) 2. \_\_\_\_\_一起吃饭。

(怎么) 3. 你平常喝很多咖啡，\_\_\_\_\_

(别) 4. 等一下我得睡觉，\_\_\_\_\_

(了) 5. 我以前很喜欢她，可是\_\_\_\_\_

VI. Combine sentences using the terms in parentheses without changing the meaning (changing the wording when necessary) (2×5)

1. (还是) { 你喜欢唱中文歌吗?  
你喜欢唱英文歌吗?

-----

2. (一边) { 我昨天下午两点听音乐  
我昨天下午两点吃饭

-----

3. (正) { 我弟弟现在在宿舍  
我弟弟现在在睡觉

-----

4. (就 or 才) { 我们早上上中文课  
中文老师下午来学校

-----

5. (也 or 还) { 他不想要打球  
她不想要打球

-----

VII. Dialogue composition [Select 10 different terms from the following given terms to create a meaningful dialogue. Make sure you circle the term in your dialogue when you use it, and only the first 10 circled terms will count. Each term can be used more than once but only one can be circled. You can write as much as you need. An overall score (up to 5 points) will be added for the quality of the dialogue] (2×10 + 5)

要是，可是，还是，哪儿，什么，谁，什么时候，呢，吧，觉得，想，怎么，可以，  
以前，以后，的时候，（正）在，就，才，**verb+**了，得，有一点儿，一边，只，都

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

X: \_\_\_\_\_

Y: \_\_\_\_\_

## Part B. Språklære

### Språklære

NB! Språklæredelen som helhet er beregnet til ca. én time av eksamen, og teller 25% av det samlede resultatet. Den må bestås uavhengig av den praktiske delen for at eksamen skal være bestått. Essayet (Del II) veier tyngst innenfor språklæredelen (2/3), og det anbefales å bruke mest tid på dette. Minst ett av kortvarsspørsmålene (Del I) må være korrekt besvart for å bestå. Besvarelsene skal skrives på et skandinavisk språk eller engelsk.

• *NB! Heile språklæredelen er berekna til ca. éi time av eksamen, og tel 25% av det samla resultatet. Kandidaten må bestå språklæredelen uavhengig av den praktiske delen for at eksamen skal vera bestått. Essayet (Del II) veg tyngst innafor språklæredelen (2/3), og det tilråast å bruka mest tid på dette. Ein må svara korrekt på minst eitt av kortvarsspørsmåla (Del I) for å bestå. Svara skal skrivast på eit skandinavisk språk eller engelsk.*

#### DEL I.

Gi korte besvarer på samtlige av de følgende oppgavene:

• *Gi korte svar på alle dei fylgjande oppgåvene:*

1. Hva er forskjellen(e) i uttale mellom de to initialrekkenes *k, t, p* og *g, d, b* i moderne standardkinesisk (her gitt i *pinyin*-transkripsjon)?

• *Kva er skilnaden(e) i uttale mellom dei to intitialrekkejene k, t, p og g, d, b i moderne standardkinesisk (her gitt i pinyin-transkripsjon)?*

2. Gi en kort oversikt over periodene i det kinesiske språks historie. Angivelsene av tidsperiodene kan være omtrentlige.

• *Gi ei kort oversikt over periodane det kinesiske språkets historie. Dei oppgitte tidsperiodane kan vera omtrentlege.*

3. Hva er reduplikasjon? Nevn minst én av reduplikasjonens funksjoner i moderne standardkinesisk. Gi gjerne eksempler.

• *Kva er reduplikasjon? Nemn minst éin av reduplikasjonens funksjonar i moderne standardkinesisk. Gi gjerne eksempel.*

## DEL II.

Velg ett av de følgende alternativene og skriv et kort essay (minst én side) over det oppgitte emnet:

• *Vel eitt av dei fylgjande alternativa og skriv eit kort essay (minst éi side) over det oppgitte emnet:*

A. Drøft påstanden om at kinesiske dialekter egentlig er forskjellige språk.

• *Drøft påstanden om at kinesiske dialektar eigenleg er forskjellige språk.*

B. Hva slags type skriftsystem skrives kinesisk med? Drøft hvorvidt kinesiske skrifttegn primært står for stavelser, ord, morfemer eller betydninger.

• *Kva slags type skriftsystem vert kinesisk skrive med? Drøft om kinesiske skritteikn primært står for stavingar, ord, morfem eller tydingar.*

C. Er kinesisk et "verdensspråk"? Er det viktig å presisere betydningen av "kinesisk" i et slikt utsagn? Begrunn svarene.

• *Er kinesisk eit "verdsspråk"? Er det viktig å presisera tydinga til "kinesisk" i ei slik utsegn?*